



Instrukcja

- Szelki Guard dla psa
SGKA



- Szelki bezuciskowe dla psa
SKA, SMA



WAŻNE! ZADBAJ O BEZPIECZEŃSTWO I KOMFORT TWOJEGO PUPILA. PROSIMY, ZAPOZNAJ SIĘ Z PONIŻSZYMI WSKAZÓWKAMI, ABY ZAPEWNIĆ NAJLEPSZE I BEZPIECZNE WARUNKI UŻYTKOWANIA PRODUKTU.

Symbole



OSTRZEŻENIE Wskazuje na potencjalne ryzyko, które może prowadzić do poważnych obrażeń.



UWAGA Wskazuje na sytuacje, które mogą spowodować uszkodzenie produktu lub drobne obrażenia.



INFORMACJA Dodatkowe wskazówki dotyczące odpowiedniego użytkowania.

! OSTRZEŻENIE

- Szelki przeznaczone są do prowadzenia psa na smyczy oraz codziennego użytkowania.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie dla zwierząt i nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci ani jako zabawka.
- Szelki nie stanowią systemu zabezpieczenia psa podczas wypadków komunikacyjnych i nie zastępują transporterów ani certyfikowanych systemów transportowych dla zwierząt.
- Nie pozostawiaj psa bez nadzoru w założonych szelkach. Zwierzę może pogryźć taśmy, klamry lub elementy regulacyjne, co może doprowadzić do uszkodzenia produktu lub połknięcia elementów.
- Niektóre psy mogą wykazywać reakcje alergiczne na materiały produktu. W przypadku wystąpienia: zaczerwienienia skóry, podrażnień, nadmiernego drapania, oznak dyskomfortu, należy natychmiast zaprzestać użytkowania produktu.
- Nie używaj produktu w przypadku widocznych uszkodzeń takich jak: uszkodzone szwy, przetarcia taśm, pęknięte klamry, uszkodzone regulatory, zdeformowane elementy metalowe.
- Szelki należy zawsze prawidłowo dopasować do psa. Zbyt luźne szelki mogą umożliwić zwierzęciu wydostanie się, natomiast zbyt ciasne mogą powodować dyskomfort lub urazy.
- Materiały użyte w produkcji posiadają certyfikat OEKO-TEX Standard 100, co oznacza, że zostały przebadane pod kątem substancji szkodliwych.
- Po więcej informacji skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedź stronę bebobi.pl.

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za: skutki użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, w szczególności za:

- niewłaściwe dopasowanie produktu
- pogryzienie produktu przez psa
- połknięcie elementów produktu
- użytkowanie uszkodzonego produktu
- brak nadzoru nad zwierzęciem
- naturalne zużycie materiałów

Produkt nie zastępuje profesjonalnych systemów zabezpieczeń transportowych.

! UWAGA

- Przed każdym użyciem sprawdzaj stan taśm, szwów, klamer, regulatorów, elementów metalowych.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Regularnie kontroluj dopasowanie szelek, szczególnie u młodych psów.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.
- W przypadku zamoczenia produkt należy wysuszyć przed ponownym użyciem.
- Produkt należy natychmiast naprawić / wymienić w przypadku:
 - uszkodzenia taśm
 - uszkodzenia szwów
 - pęknięcia klamer
 - uszkodzenia regulatorów
 - deformacji okuć

Zakup i użytkowanie niniejszego produktu oznacza, że użytkownik zapoznał się z instrukcją obsługi i akceptuje warunki użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki użytkowania produktu niezgodnie z instrukcją.

IMPORTANT! TAKE CARE OF YOUR PET'S SAFETY AND COMFORT. PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY TO ENSURE THE BEST AND SAFEST USE OF THE PRODUCT.

Symbols



WARNING Indicates potential risks that may lead to serious injuries.



CAUTION Indicates situations that may cause product damage or minor injuries.



NOTE Additional tips for proper use.

! WARNING

- The harness is intended for walking dogs on a leash and everyday use.
- The product is intended exclusively for animals and is not intended for use by children or as a toy.
- The harness does not constitute a safety restraint system for dogs during car accidents and does not replace transport crates or certified pet travel safety systems.
- Do not leave your dog unattended while wearing the harness. The animal may chew straps, buckles or adjustment elements which may result in product damage or swallowing of small parts.
- Some dogs may show allergic reactions to the materials used in the product. In case of: skin redness, irritation, excessive scratching or signs of discomfort, stop using the product immediately.
- Do not use the product if visible damage is present such as: damaged stitching, worn straps, broken buckles, damaged adjusters or deformed metal parts.
- The harness must always be properly fitted to the dog. Harnesses that are too loose may allow the dog to escape, while harnesses that are too tight may cause discomfort or injury.
- Materials used in the product are OEKO-TEX Standard 100 certified, meaning they have been tested for harmful substances.
- For more information contact your local retailer or visit bebobi.pl.

The manufacturer is **not responsible** for consequences resulting from improper use, in particular:

- improper fitting of the product
- damage caused by chewing
- swallowing product elements
- use of a damaged product
- lack of supervision
- natural wear and tear

The product does not replace professional pet transport safety systems.

! CAUTION

- Check the condition of straps, stitching, buckles, adjusters and metal parts before each use.
- Use the product only as intended.
- Regularly check the fit of the harness, especially for growing dogs.
- Store the product in a dry place.
- If the product becomes wet, it should be dried before reuse.
- The product must be immediately repaired or replaced in case of:
 - strap damage
 - stitching damage
 - broken buckles
 - damaged adjusters
 - deformed hardware

The purchase and use of this product confirm that the user has read the instructions and accepts the terms of use. The manufacturer is not responsible for consequences resulting from use contrary to these instructions.

WICHTIG! SORGEN SIE FÜR DIE SICHERHEIT UND DEN KOMFORT IHRES HAUSTIERS. BITTE LESEN SIE DIE NACHSTEHENDEN HINWEISE SORGFÄLTIG, UM DIE BESTMÖGLICHE UND SICHERE NUTZUNG DES PRODUKTS ZU GEWÄHRLEISTEN.

Symbole

 **WARNING** Weist auf ein potenzielles Risiko hin, das zu schweren Verletzungen führen kann.

 **VORSICHT** Weist auf Situationen hin, die zu Produktschäden oder leichten Verletzungen führen können.

 **HINWEIS** Zusätzliche Empfehlungen zur richtigen Verwendung.

WARNING

- Das Geschirr ist für das Führen von Hunden an der Leine und den täglichen Gebrauch bestimmt.
- Das Produkt ist ausschließlich für Tiere bestimmt und nicht für Kinder oder als Spielzeug geeignet.
- Das Geschirr stellt kein Sicherheitssystem für Hunde bei Verkehrsunfällen dar und ersetzt keine Transportboxen oder zertifizierten Sicherungssysteme für Tiere.
- Lassen Sie Ihren Hund nicht unbeaufsichtigt mit angelegtem Geschirr. Der Hund kann Gurte, Schnallen oder Verstellelemente beschädigen oder verschlucken.
- Bei einigen Hunden können allergische Reaktionen auf die verwendeten Materialien auftreten. Bei Hautrötungen, Reizungen, starkem Kratzen oder Unwohlsein ist die Nutzung sofort einzustellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei sichtbaren Schäden wie: beschädigten Nähten, beschädigten Gurten, gebrochenen Schnallen, defekten Verstellern oder deformierten Metallteilen.
- Das Geschirr muss immer richtig angepasst werden. Zu lockere Geschirre können dem Hund das Entkommen ermöglichen, zu enge können Unbehagen oder Verletzungen verursachen.
- Die verwendeten Materialien sind OEKO-TEX Standard 100 zertifiziert und auf Schadstoffe geprüft.
- Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder besuchen Sie bebobi.pl.

Der Hersteller **übernimmt keine Haftung** für Folgen unsachgemäßer Verwendung, insbesondere für:

- falsche Anpassung
- Beschädigung durch Beißen
- Verschlucken von Teilen
- Verwendung eines beschädigten Produkts
- fehlende Aufsicht
- natürlichen Verschleiß

[Das Produkt ersetzt keine professionellen Transportsicherungs-systeme.](#)


VORSICHT


- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung Gurte, Nähte, Schnallen, Versteller und Metallteile.
- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Passform, besonders bei wachsenden Hunden.
- Trocken lagern.
- Nach Kontakt mit Feuchtigkeit vor erneutem Gebrauch trocknen.
- Das Produkt muss sofort repariert oder ersetzt werden bei:
 - beschädigten Gurten
 - beschädigten Nähten
 - gebrochenen Schnallen
 - defekten Verstellern
 - deformierten Metallteilen


Der Kauf und die Nutzung bedeuten die Akzeptanz der Bedienungsanleitung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch unsachgemäße Verwendung.

¡IMPORTANTE! CUIDA LA SEGURIDAD Y EL COMFORT DE TU MASCOTA. LEE ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA GARANTIZAR EL MEJOR Y MÁS SEGURO USO DEL PRODUCTO.

Symbolos

 **ADVERTENCIA** Indica un riesgo potencial que puede provocar lesiones graves.

 **PRECAUCIÓN** Indica situaciones que pueden causar daños al producto o lesiones leves.

 **NINFORMACIÓN** Consejos adicionales sobre el uso adecuado del producto.

ADVERTENCIA

- El arnés está destinado para pasear perros con correa y uso diario.
- El producto está destinado exclusivamente para animales y no debe ser utilizado por niños ni como juguete.
- El arnés no constituye un sistema de seguridad para perros en caso de accidente de tráfico y no sustituye transportines ni sistemas certificados de seguridad para mascotas.
- No deje al perro sin supervisión mientras lleve el arnés. Puede morder las correas o hebillas y dañar el producto o ingerir piezas.
- Algunos perros pueden presentar reacciones alérgicas a los materiales. En caso de irritación, enrojecimiento o rascado excesivo, deje de usar el producto inmediatamente.
- No utilice el producto si presenta daños visibles como: costuras dañadas, correas desgastadas, hebillas rotas, reguladores dañados o piezas metálicas deformadas.
- El arnés debe ajustarse correctamente. Si está demasiado suelto el perro puede escaparse, si está demasiado apretado puede causar molestias.
- Los materiales cuentan con certificación OEKO-TEX Standard 100.
- Para más información, póngase en contacto con su distribuidor local o visite bebobi.pl.

El fabricante **no se hace responsable** de las consecuencias derivadas del uso indebido, en particular:

- ajuste incorrecto
- daños por mordeduras
- ingestión de piezas
- uso de producto dañado
- falta de supervisión
- desgaste natural

[El producto no sustituye sistemas profesionales de transporte.](#)


PRECAUCIÓN


- Revise el estado del producto antes de cada uso.
- Use el producto solo según su finalidad.
- Revise regularmente el ajuste del arnés.
- Guardar en lugar seco.
- Si el producto se moja, secarlo antes de reutilizar.
- Reemplazar o reparar inmediatamente en caso de:
 - daños en correas
 - daños en costuras
 - hebillas rotas
 - reguladores dañados
 - piezas metálicas deformadas.


La compra y el uso de este producto significa que el usuario ha leído las instrucciones y acepta las condiciones de uso. El fabricante no se hace responsable del uso contrario a las instrucciones.

IMPORTANTE! PRENDITI CURA DELLA SICUREZZA E DEL COMFORT DEL TUO ANIMALE DOMESTICO. TI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PER GARANTIRE LE MIGLIORI E PIÙ SICURE CONDIZIONI D'USO DEL PRODOTTO

Symbolen

 **AVVERTENZA** Indica un rischio potenziale che può causare gravi lesioni.

 **ATTENZIONE** Indica situazioni che possono causare danni al prodotto o lesioni lievi.

 **NOTA** Suggestimenti aggiuntivi per un uso corretto del prodotto.

AVVERTENZA

- La pettorina è destinata alla conduzione del cane al guinzaglio e all'uso quotidiano.
- Il prodotto è destinato esclusivamente agli animali e non deve essere utilizzato da bambini né come giocattolo.
- La pettorina non costituisce un sistema di sicurezza in caso di incidente e non sostituisce trasportini o sistemi certificati di sicurezza.
- Non lasciare il cane incustodito mentre indossa la pettorina. Può mordere cinghie o fibbie causando danni o ingerendo parti.
- Alcuni cani possono avere reazioni allergiche ai materiali. In caso di irritazione o disagio interrompere immediatamente l'uso.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili come: cuciture danneggiate, cinghie usurate, fibbie rotte, regolatori danneggiati o parti metalliche deformate.
- La pettorina deve essere regolata correttamente. Se troppo larga il cane può liberarsi, se troppo stretta può causare disagio.
- I materiali sono certificati OEKO-TEX Standard 100.
- Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale o visitare bebobi.pl.

Il produttore **non è responsabile** per le conseguenze derivanti da un uso improprio, in particolare per:

- regolazione errata
- danni causati da morsi
- ingestione di parti
- uso di prodotto danneggiato
- mancaanza di supervisione
- normale usura

[Il prodotto non sostituisce sistemi professionali di sicurezza.](#)

ATTENZIONE

- Controllare il prodotto prima di ogni uso.
- Utilizzare solo secondo la destinazione.
- Controllare regolarmente la vestibilità.
- Conservare in luogo asciutto.
- Se il prodotto si bagna asciugarlo prima dell'uso.
- Sostituire o riparare immediatamente in caso di:
 - danni alle cinghie
 - danni alle cuciture
 - fibbie rotte
 - regolatori danneggiati
 - parti metalliche deformate.

L'acquisto e l'utilizzo di questo prodotto significa che l'utente ha letto le istruzioni e accetta le condizioni d'uso. Il produttore non è responsabile per danni derivanti da uso improprio.

DŮLEŽITÉ! DBEJTE NA BEZPEČÍ A POHODLÍ SVÉHO MAZLIČKA. PŘEČTĚTE SI PROŠÍM NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY, ABYSTE ZAJISTILI NEJLEPŠÍ A NEJBEZPEČNĚJŠÍ POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU.

Symboly



VAROVÁNÍ Upozorňuje na možné riziko, které může vést k vážnému zranění.



UPOZORNĚNÍ Upozorňuje na situace, které mohou způsobit poškození výrobku nebo lehká zranění.



POZNÁMKA Další tipy pro správné používání výrobku.



VAROVÁNÍ

- **Postroj je určen k venčení psa na vodítku a pro každodenní použití.**
- **Výrobek je určen výhradně pro zvířata a není určen pro děti ani jako hračka.**
- **Postroj nepředstavuje bezpečnostní systém pro psa při dopravních nehodách a nenahrazuje přepravní boxy ani certifikované bezpečnostní systémy pro přepravu zvířat.**
- **Nenechávejte psa bez dozoru s nasazeným postrojem. Zvíře může poškodit popruhy, přezky nebo regulační prvky, případně spolknout malé části.**
- **Některí psi mohou vykazovat alergické reakce na použité materiály. V případě zarudnutí kůže, podráždění, nadměrného škrábání nebo nepohodlí okamžitě přestaňte výrobek používat.**
- **Nepoužívejte výrobek v případě viditelného poškození, jako jsou: poškozené švy, poškozené popruhy, prasklé přezky, poškozené regulační prvky, deformované kovové části.**
- **Postroj musí být vždy správně nastaven. Příliš volný postroj může umožnit psovi uniknout, příliš těsný může způsobit nepohodlí nebo zranění.**
- **Materiály použité při výrobě mají certifikaci OEKO-TEX Standard 100.**
- Pro více informací kontaktujte místního prodejce nebo navštivte bebobi.pl.

Výrobce **nenese odpovědnost** za následky nesprávného používání, zejména za:

- nesprávné nastavení
- poškození způsobené kousáním
- spolknutí částí výrobku
- používání poškozeného výrobku
- nedostatečný dohled
- přirozené opotřebení

[Výrobek nenahrazuje profesionální bezpečnostní systémy pro přepravu zvířat.](#)



UPOZORNĚNÍ

- **Před každým použitím zkontrolujte stav: popruhů, švů, přezek, regulačních prvků, kovových částí**
- **Používejte výrobek pouze k určenému účelu.**
- **Pravidelně kontrolujte velikost postroje, zejména u rostoucích psů.**
- **Skladujte na suchém místě.**
- **Pokud výrobek navihne, před dalším použitím jej vysušte.**
- **Výrobek je nutné okamžitě opravit nebo vyměnit v případě:**
 - poškození popruhů
 - poškození švů
 - prasklých přezek
 - poškozených regulátorů
 - deformovaných kovových částí.

Zakoupení a používání tohoto produktu znamená, že uživatel si přečetl návod a souhlasí s podmínkami používání. Výrobce nenes odpovědnost za následky nesprávného použití.

IMPORTANT! ASSUREZ LA SÉCURITÉ ET LE CONFORT DE VOTRE ANIMAL DE COMPAGNIE. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS AFIN DE GARANTIR UNE UTILISATION SÛRE ET AGRÉABLE DU PRODUIT.

Symboles



AVERTISSEMENT Indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures graves.



ATTENTION Indique des situations pouvant endommager le produit ou causer des blessures mineures.



REMARQUE Conseils supplémentaires concernant une utilisation correcte.



AVERTISSEMENT

- **Le harnais est destiné à la promenade du chien en laisse et à un usage quotidien.**
- **Le produit est destiné exclusivement aux animaux et ne doit pas être utilisé par des enfants ni comme jouet.**
- **Le harnais ne constitue pas un système de sécurité en cas d'accident de la route et ne remplace pas les cages de transport ni les systèmes certifiés de sécurité pour animaux.**
- **Ne laissez pas le chien sans surveillance lorsqu'il porte le harnais. Il peut mordiller les sangles ou les boucles et endommager le produit ou avaler des éléments.**
- **Certains chiens peuvent présenter des réactions allergiques aux matériaux. En cas d'irritation, rougeur, grattage excessif ou inconfort, cessez immédiatement l'utilisation.**
- **Ne pas utiliser le produit en cas de dommages visibles tels que : coutures endommagées, sangles usées, boucles cassées, éléments de réglage endommagés, pièces métalliques déformées.**
- **Le harnais doit toujours être correctement ajusté. Trop lâche il peut permettre au chien de s'échapper, trop serré il peut provoquer un inconfort.**
- **Les matériaux sont certifiés OEKO-TEX Standard 100.**
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur local ou consultez bebobi.pl.

Le fabricant **décline toute responsabilité** en cas d'utilisation inappropriée, notamment pour :

- mauvais ajustement
- dommages causés par morsure
- ingestion de pièces
- utilisation d'un produit endommagé
- absence de surveillance
- usure normale

[Le produit ne remplace pas les systèmes professionnels de sécurité.](#)



ATTENTION

- **Vérifiez l'état du produit avant chaque utilisation.**
- **Utilisez uniquement conformément à sa destination.**
- **Vérifiez régulièrement l'ajustement du harnais.**
- **Conserver dans un endroit sec.**
- **Si le produit est mouillé, le sécher avant réutilisation.**
- **Remplacer ou réparer immédiatement en cas de :**
 - sangles endommagées
 - coutures endommagées
 - boucles cassées
 - réglages endommagés
 - pièces métalliques déformées

L'achat et l'utilisation de ce produit signifient que l'utilisateur a lu les instructions et accepte les conditions d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation non conforme.

BELANGRIJK! ZORG VOOR DE VEILIGHEID EN HET COMFORT VAN UW HUIDIER. LEES DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR OM EEN VEILIGE EN CORRECTE GEBRUIK VAN HET PRODUCT TE GARANDEREN.

Symbolen



WAARSCHUWING Geeft een potentieel risico aan dat kan leiden tot ernstig letsel.



LET OP Geeft situaties aan die schade aan het product of lichte verwondingen kunnen veroorzaken.



INFORMATIE Aanvullende tips voor correct gebruik.



WAARSCHUWING

- **Het harnas is bedoeld voor het uitlaten van honden aan de lijn en dagelijks gebruik.**
- **Het product is uitsluitend bedoeld voor dieren en niet voor gebruik door kinderen of als speelgoed.**
- **Het harnas vormt geen veiligheidssysteem voor honden bij verkeersongevallen en vervangt geen transportboxen of gecertificeerde veiligheidssystemen.**
- **Laat de hond niet zonder toezicht terwijl hij het harnas draagt. De hond kan aan banden of gespen kauwen en zo schade veroorzaken of onderdelen inslikken.**
- **Sommige honden kunnen allergisch reageren op de gebruikte materialen. Stop onmiddellijk met gebruik bij huidirritatie, roodheid of overmatig krabben.**
- **Gebruik het product niet bij zichtbare schade zoals: beschadigde naden, beschadigde banden, gebroken gespen, beschadigde verstelonderdelen, vervormde metalen onderdelen**
- **Het harnas moet altijd goed worden aangepast. Een te los harnas kan ontsnapping mogelijk maken, een te strak harnas kan ongemak veroorzaken.**
- **De gebruikte materialen zijn OEKO-TEX Standard 100 gecertificeerd.**
- Voor meer informatie neem contact op met uw lokale verkoper of bezoek bebobi.pl.

De fabrikant is **niet aansprakelijk** voor gevolgen van onjuist gebruik, in het bijzonder voor:

- onjuiste afstelling
- schade door kauwen
- inslikken van onderdelen
- gebruik van een beschadigd product
- gebrek aan toezicht
- normale slijtage

[Het product vervangt geen professionele veiligheidssystemen.](#)



LET OP

- **Controleer het product voor elk gebruik.**
- **Gebruik alleen volgens de bestemming.**
- **Controleer regelmatig de pasvorm.**
- **Bewaar op een droge plaats.**
- **Indien nat, eerst laten drogen.**
- **Direct vervangen of repareren bij:**
 - beschadigde banden
 - beschadigde naden
 - gebroken gespen
 - beschadigde verstellers
 - vervormde metalen delen

Door dit product te kopen en te gebruiken bevestigt de gebruiker dat hij de instructies heeft gelezen en de gebruiksvoorwaarden accepteert. De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgen van onjuist gebruik.

VIKTIG! SIKR DIN HUNDS SIKKERHED OG KOMFORT. LÆS VENLIGST NEDENSTÅENDE VEJLEDNING GRUNDIGT FOR AT SIKRE KORREKT OG SIKKER BRUG AF PRODUKTET.

Symboler



ADVARSEL Angiver en potentiel risiko, der kan føre til alvorlige skader.



BEMÆRK Angiver situationer, der kan forårsage skader på produktet eller mindre personskader.



INFORMATION Yderligere tips til korrekt brug.

⚠️ ADVARSEL

- Selen er beregnet til at føre hunde i snor og til daglig brug.
- Produktet er udelukkende beregnet til dyr og må ikke anvendes af børn eller som legetøj.
- Selen udgør ikke et sikkerhedssystem for hunde ved trafikulykker og erstatter ikke transportkasser eller certificerede transportsikkerhedssystemer.
- Efterlad ikke hunden uden opsyn med selen på. Hunden kan bide i stropper eller spænder og beskadige produktet eller sluge små dele.
- Nogle hunde kan have allergiske reaktioner på materialerne. Ved rødme, irritation eller overdreven kløen skal brugen straks ophøre.
- Brug ikke produktet ved synlige skader såsom: beskadigede syninger, beskadigede stropper, ødelagte spænder, beskadigede justeringer, deformerede metaldele
- Selen skal altid være korrekt tilpasset. For løse seler kan gøre det muligt for hunden at slippe fri, mens for stramme seler kan forårsage ubehag.
- Materialerne er OEKO-TEX Standard 100 certificerede.
- For yderligere information kontakt din lokale forhandler eller besøg bebobi.pl.

Producenten **påtager sig intet ansvar for konsekvenser** af forkert brug, herunder især:

- forkert tilpasning
- skader forårsaget af bid
- slugning af dele
- brug af beskadiget produkt
- manglende opsyn
- naturligt slid

[Produktet erstatter ikke professionelle transportsikkerhedssystemer.](#)



BEMÆRK

- Kontroller produktets tilstand før hver brug.
- Brug kun produktet til det tilsigtede formål.
- Kontroller regelmæssigt pasformen, især hos voksende hunde.
- Opbevar produktet tørt.
- Hvis produktet bliver vådt, skal det tørres før genbrug.
- Produktet skal straks repareres eller udskiftes ved:
 - beskadigede stropper
 - beskadigede syninger
 - ødelagte spænder
 - beskadigede justeringer
 - deformerede metaldele

Køb og brug af dette produkt betyder, at brugeren har læst instruktionen og accepterer brugsbetingelserne. Producenten er ikke ansvarlig for konsekvenser af forkert brug.

VIKTIG! SÄKERSTÄLL DITT HUSDJURS SÄKERHET OCH KOMFORT. LÄS NOGA IGENOM NEDANSTÅENDE INSTRUKTIONER FÖR ATT GARANTERA SÄKER OCH KORREKT ANVÄNDNING AV PRODUKTEN.

Symboler



VARNING Anger en potentiell risk som kan orsaka allvarliga skador.



OBS Anger situationer som kan orsaka skador på produkten eller lindriga personskador.



INFORMATION Ytterligare rekommendationer för korrekt användning.

⚠️ VARNING

- Selen är avsedd för att gå med hund i koppel och för daglig användning.
- Produkten är endast avsedd för djur och får inte användas av barn eller som leksak.
- Selen utgör inte ett säkerhetssystem vid trafikolyckor och ersätter inte transportburar eller certifierade säkerhetssystem.
- Lämna inte hunden utan uppsikt med selen på. Hunden kan bita i remmar eller spännen och skada produkten eller svälja delar.
- Vissa hundar kan få allergiska reaktioner mot materialen. Vid rodnad, irritation eller överdrivet kliande ska användningen omedelbart avbrytas.
- Använd inte produkten vid synliga skador såsom:
 - skadade sömmar
 - slitna remmar
 - trasiga spännen
 - skadade justeringar
 - deformerade metalldelar
- Selen måste alltid vara korrekt justerad. En för lös sele kan göra att hunden tar sig ur, en för tigt sele kan orsaka obehag.
- Materialen är OEKO-TEX Standard 100 certifierade.
- För mer information, kontakta din lokala återförsäljare eller besök bebobi.pl.

Tillverkaren **ansvarar inte** för konsekvenser av felaktig användning, särskilt inte för:

- felaktig passform
- skador orsakade av bitning
- sväljning av delar
- användning av skadad produkt
- brist på tillsyn
- normalt slitage

[Produkten ersätter inte professionella säkerhetssystem.](#)



OBS

- Kontrollera produkten före varje användning.
- Använd endast enligt avsedd användning.
- Kontrollera passformen regelbundet.
- Förvara produkten torrt.
- Om produkten blir blöt ska den torkas före användning.
- Byt eller reparera produkten omedelbart vid:
 - skadade remmar
 - skadade sömmar
 - trasiga spännen
 - skadade justeringar
 - deformerade metalldelar

Köp och användning av denna produkt innebär att användaren har läst instruktionerna och accepterar användningsvillkoren. Tillverkaren ansvarar inte för användning som inte följer instruktionerna.

VIKTIG! SØRG FOR SIKKERHET OG KOMFORT FOR KJÆLEDYRET DITT. LES FØLGENDE INSTRUKSJONER NØYE FOR Å SIKRE TRYGG OG KORREKT BRUK AV PRODUKTET.

Symboler



ADVARSEL Indikerer potensiell risiko som kan føre til alvorlig skade.



OBS Indikerer situasjoner som kan føre til skade på produktet eller mindre personskader.



INFORMASJON Tilleggsråd for riktig bruk.

⚠️ ADVARSEL

- Selen er beregnet for lufting av hund i bånd og daglig bruk.
- Produktet er kun beregnet for dyr og skal ikke brukes av barn eller som leketøy.
- Selen er ikke et sikkerhetssystem ved bilulykker og erstatter ikke transportbur eller sertifiserte sikkerhetssystemer.
- Ikke la hunden være uten tilsyn med selen på. Hunden kan bite i stropper eller spenner og skade produktet eller svelge deler.
- Noen hunder kan få allergiske reaksjoner på materialene. Ved hudirritasjon eller overdreven kløing skal bruken stoppes umiddelbart.
- Ikke bruk produktet ved synlige skader som: skadde sømmer, skadde stropper, ødelagte spenner, skadde justeringer, deformerte metalldeler.
- Selen må alltid være riktig tilpasset. For løs sele kan gjøre at hunden slipper fri, for stram sele kan gi ubehag.
- Materialene er OEKO-TEX Standard 100 sertifisert.
- For mer informasjon, kontakt din lokale forhandler eller besøk bebobi.pl.

Produsenten **er ikke ansvarlig** for konsekvenser av feil bruk, spesielt for:

- feil tilpasning
- skader forårsaket av biting
- svelging av deler
- bruk av skadet produkt
- manglende tilsyn
- naturlig slitasje

[Produktet erstatter ikke profesjonelle sikkerhetssystemer.](#)



OBS

- Kontroller produktet før hver bruk.
- Bruk kun til tiltenkt formål.
- Kontroller passformen regelmessig.
- Oppbevares tørt.
- Hvis produktet blir vått må det tørkes før bruk.
- Produktet må repareres eller erstattes umiddelbart ved:
 - skadde stropper
 - skadde sømmer
 - ødelagte spenner
 - skadde justeringer
 - deformerte metalldeler

Kjøp og bruk av dette produktet betyr at brukeren har lest instruksjonen og aksepterer bruksvilkårene. Produsenten er ikke ansvarlig for konsekvenser av feil bruk.

EE

TÄHTSI! HOOLITSE OMA LEMMIKU TURVALISUSE JA MUGAVUSE EEST. PALUME TUTVUDA ALLPOOL OLEVATE JUHI-ISTEGA, ET TAGADA TOOTE OHUTU JA ÕIGE KASUTAMINE.

Sümbolid

- !** **HOIATUS** Näitab võimalikku ohtu, mis võib põhjustada tõsiseld vigastusi.
- !** **ETTEVAATUST** Näitab olukordi, mis võivad põhjustada toote kahjustumist või kergeid vigastusi.
- i** **INFO** Täiendavad soovitused õige kasutuse kohta.

!

- Rakmed on mõeldud koera jalutamiseks rihma otsas ning igapäevaseks kasutamiseks.**
- Toode on mõeldud ainult loomadele ning ei ole ette nähtud lastele ega mänguasjana kasutamiseks.**
- Rakmed ei ole turvasüsteem liiklusõnnetuste korral ega asenda transpordipuure või sertifitseeritud turvasüsteeme.**
- Ärge jätkke koera järelevalveta, kui tal on rakmed seljas. Koer võib närida rihmasid või pandlaid ning kahjustada toodet või alla neelata väikeseid osi.**
- Mõnedel koertel võivad tekkida allergilised reaktsioonid materjalidele. Naha punetuse, ärrituse või liigse kratsimise korral lõpetage kohe kasutamine.**
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste korral nagu: kahjustatud õmblused, kahjustatud rihmad, purunenud pandlad, kahjustatud reguleerijad, deformeerunud metallosad.**
- Rakmed peavad olema alati õigesti reguleeritud. Liiga lõdvad rakmed võivad võimaldada koeral põgeneda, liiga pingul rakmed võivad põhjustada ebamugavust.**
- Materjalid on OEKO–TEX Standard 100 sertifikaadiga.**
- Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku müüjaga või külastage veebilehte bebbobi.pl.

Tootja **ei vastuta** väärkasutusest tulenevate tagajärgede eest, eelkõige:

- vale reguleerimise
- närimisest põhjustatud kahjustuste
- osade allaneelamise
- kahjustatud toote kasutamise
- järelevalve puudumise
- loomuliku kulumise eest

Toode ei asenda professionaalseid transpordi turvasüsteeme.

!

- Kontrollige toodet enne iga kasutamist.**
- Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.**
- Kontrollige regulaarselt sobivust.**
- Hoiustada kuivas kohas.**
- Kui toode saab märjaks, tuleb see enne kasutamist kuivatada.**
- Toode tuleb kohe parandada või asendada kui esineb:**
 - kahjustatud rihmad
 - kahjustatud õmblused
 - purunenud pandlad
 - kahjustatud reguleerijad
 - deformeerunud metallosad

Selle toote ostmine ja kasutamine kinnitab, et kasutaja on juhised läbi lugenud ja nõustub kasutustingimustega. Tootja ei vastuta juhistele mittevastavast kasutamisest tulenevate tagajärgede eest.

LV

SVARĪGI! RŪPĒJIES PAR SAVU MĪLUĻU DROŠĪBU UN KOMFORTU. LŪZDU, IEPAZĪSTIES AR TĀLĀK NORĀDĪTAJĀM INSTRUKCIJĀM, LAI NODROŠINĀTU PRODUKTA DROŠU UN PAREIZU LIETOŠANU.

Simboli

- !** **BRĪDINĀJUMS** Norāda uz potenciālu risku, kas var izraisīt nopietnus savainojumus.
- !** **UZMANĪBU** Norāda uz situācijām, kas var izraisīt produkta bojājumus vai vieglus savainojumus.
- i** **INFORMĀCIJA** Papildu norādījumi pareizai lietošanai.

!

- Iemaukti paredzēti suņu pastaigām ar pavadu un ikdienas lietošanai.**
- Produkts paredzēts tikai dzīvniekiem un nav paredzēts bērniem vai kā rotaļlieta.**
- Iemaukti nav drošības sistēma ceļu satiksmes negadījumu laikā un neaizstāj transportēšanas būrus vai sertificētas drošības sistēmas.**
- Neatstājiet suni bez uzraudzības ar uzliktiem iemauktiem. Suns var sakošjāt siksnas vai sprādzes un sabojāt produktu vai norīt detaļas.**
- Dažiem suņiem var rasties alerģiskas reakcijas. Ādas apsārtuma vai kairinājuma gadījumā nekavējoties pārtrauciet lietošanu.**
- Nelietojiet produktu redzamu bojājumu gadījumā, piemēram: bojātas šuves, bojātas siksnas, salauztas sprādzes, bojāti regulatori, deformētas metāla detaļas**
- Iemauktiem vienmēr jābūt pareizi noregulētiem. Pārāk vaļīgi iemaukti var ļaut sunim izkļūt, pārāk cieši var radīt diskomfortu.**
- Materiāli ir OEKO–TEX Standard 100 sertificēti.**
- Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar vietējo pārdevēju vai apmeklējiet vietni bebbobi.pl.

Ražotājs **nav atbildīgs** par nepareizas lietošanas sekām, jo īpaši par:

- nepareizu regulēšanu
- bojājumiem ko radījusi košana
- detaļu norišanu
- bojāta produkta lietošanu
- uzraudzības trūkumu
- dabisku nolietojumu

Produkts neaizstāj profesionālas drošības sistēmas.

!

- Pārbaudiet produktu pirms katras lietošanas.**
- Lietojiet tikai paredzētajam mērķim.**
- Regulāri pārbaudiet piemērotību.**
- Uzglabāt sausā vietā.**
- Ja produkts samirkst, pirms lietošanas to izžāvējiet.**
- Nekavējoties nomainīt vai salabot ja ir:**
 - bojātas siksnas
 - bojātas šuves
 - salauztas sprādzes
 - bojāti regulatori
 - deformētas metāla detaļas

Produkta iegāde un lietošana nozīmē, ka lietotājs ir izlasījis instrukciju un piekrīt lietošanas noteikumiem. Ražotājs nav atbildīgs par nepareizas lietošanas sekām.

LT

SVARBU! RŪPINKITĒS SAVO AUGINTINIO SAUGUMU IR KOMFORTU. PRAŠOME PERSKAITYTI TOLIAU PATEIKTAS INSTRUKCIJAS, KAD UŽTIKRINTUMĒTE SAUGŲ IR TEISINGĄ PRODUKTO NAUDOJIMĄ.

Simboliai

- !** **ĮSPĖJIMAS** Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti rimtus sužalojimus.
- !** **DĖMESIO** Nurodo situacijas, kurios gali sukelti produkto pažeidimus arba nedidelius sužalojimus.
- i** **INFORMACIJA** Papildomi patarimai tinkamam naudojimui.

!

- Petnešos skirtos vedžioti šunį su pavadėliu ir kasdieniam naudojimui.**
- Produkta skirtas tik gyvūnams ir nėra skirtas vaikams ar kaip žaislas.**
- Petnešos nėra saugos sistema autoįvykių metu ir nepakeičia transportavimo narvų ar sertifikuotų saugos sistemų.**
- Nepalikite šuns be priežiūros su uždėtomis petnešomis. Šuo gali kramtyti diržus ar sagtis ir sugadinti produktą arba nuryti dalis.**
- Kai kuriems šunims gali pasireikšti alerginės reakcijos. Atsiradus odos paraudimui ar dirginimui, nedelsiant nutraukite naudojimą.**
- Nenaudokite produkto jei yra matomų pažeidimų: pažeistos siūlės, pažeisti diržai, sulūžusios sagtys, pažeisti regulatoriai, deformuotos metalinės dalys.**
- Petnešos turi būti tinkamai sureguliuotos. Per laisvos gali leisti šuniui ištrūkti, per ankštos gali sukelti diskomfortą.**
- Medžiagos sertifikuotos pagal OEKO–TEX Standard 100.**
- Daugiau informacijos rasite susisiekę su vietiniu pardavėju arba apsikanke svetainėje bebbobi.pl.

Gamintojas **neatsako už** netinkamo naudojimo pasekmes, ypač už:

- netinkamą reguliavimą
- pažeidimus dėl kramtymo
- dalių prarijimą
- pažeisto produkto naudojimą
- priežiūros trūkumą
- natūralų nusidėvėjimą

Produkta nepakeičia profesionalių saugos sistemų.

!

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite produktą.**
- Naudokite tik pagal paskirtį.**
- Reguliariai tikrinkite dydį.**
- Laikyti sausoje vietoje.**
- Jeį produktas sušlampa, prieš naudojimą išdžiovinkite.**
- Nedelsiant pakeisti arba taisyti jei yra:**
 - pažeisti diržai
 - pažeistos siūlės
 - sulūžusios sagtys
 - pažeisti regulatoriai
 - deformuotos metalinės dalys

Produkto įsigijimas ir naudojimas reiškia, kad vartotojas perskaitė instrukcijas ir sutinka su naudojimo sąlygomis. Gamintojas neatsako už naudojimą, kuris neatitinka instrukcijos.

ВАЖНО! ОСИГУРЕТЕ БЕЗОПАСНОСТТА И КОМФОРТА НА ВАШИЯ ДОМАШЕН ЛЮБИМЕЦ. МОЛЯ, ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ СЪС СЛЕДНИТЕ УКАЗАНИЯ, ЗА ДА ГАРАНТИРАТЕ БЕЗОПАСНА И ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА.

Символи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Посочва потенциален риск, който може да доведе до сериозни наранявания.



ВНИМАНИЕ Посочва ситуации, които могат да причинят повреда на продукта или леки наранявания.



ИНФОРМАЦИЯ Допълнителни съвети за правилна употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Нагръдникът е предназначен за разходка на куче с повод и за ежедневна употреба.
- Продуктът е предназначен само за животни и не е предназначен за деца или като играчка.
- Нагръдникът не представлява система за безопасност при пътнотранспортни произшествия и не замества транспортни клетки или сертифицирани системи за безопасност.
- Не оставяйте кучето без надзор с поставен нагръдник. Кучето може да прегризе лентите или катарамите и да повреди продукта или да погълне части.
- Някои кучета могат да проявят алергични реакции към материалите. При зачервяване, раздразнение или прекомерно чесане незабавно прекратете употребата.
- Не използвайте продукта при видими повреди като: повредени шевове, повредени ленти, счупени катарамии, повредени регулатории, деформирани метални части.
- Нагръдникът трябва винаги да бъде правилно регулиран. Твърде хлабав може да позволи на кучето да се освободи, твърде стегнат може да причини дискомфорт.
- Материалите са сертифицирани по **ОЕКО–ТЕХ Standard 100**.
- За повече информация се свържете с местния търговец или посетете [bebobi.pl](#).

Производителят **не носи отговорност** за последствия от неправилна употреба, по-специално за:

- неправилно регулиране
- повреди причинени от гризане
- поглъщане на части
- използване на повреден продукт
- липса на надзор
- естествено износване

Продуктът не заменя професионални системи за безопасност.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Проверявайте продукта преди всяка употреба.**
- Използвайте **продукта само по предназначение.**
- **Редовно проверявайте размера и регулировката.**
- **Съхранявайте на сухо място.**
- **Ако продуктът се намокри, подсушете го преди употреба.**
- **Незабавно ремонтирайте или заменете при:**
 - повредени ленти
 - повредени шевове
 - счупени катарамии
 - повредени регулатории
 - деформирани метални части

Закупуването и използването на този продукт означава, че потребителят е прочел инструкциите и приема условията за употреба. Производителят не носи отговорност за употреба в противоречие с инструкциите.

IMPORTANT! AVEȚI GRIJĂ DE SIGURANȚA ȘI CONFORTUL ANIMALULUI DUMNEAVOASTRĂ DE COMPANIE. VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI PENTRU A ASIGURA O UTILIZARE CORECTĂ ȘI SIGURĂ A PRODUSULUI.

Simboluri



AVERTISMENT Indică un risc potențial care poate duce la vătămări grave.



ATENȚIE Indică situații care pot cauza deteriorarea produsului sau răni minore.



INFORMAȚII Recomandări suplimentare privind utilizarea adecvată.

⚠ AVERTISMENT

- **Hamurile sunt destinate plimbării câinilor în lesă și utilizării zilnice.**
- **Produsul este destinat exclusiv animalelor și nu trebuie utilizat de copii sau ca jucărie.**
- **Hamurile nu reprezintă un sistem de siguranță în cazul accidentelor auto și nu înlocuiesc cuștile de transport sau sistemele certificate de siguranță.**
- **Nu lăsați câinele nesupravegheat purtând hamul. Câinele poate roade curelele sau cataramele și poate deteriora produsul sau inghiți componente.**
- **Unii câini pot prezenta reacții alergice la materiale. În caz de iritație sau disconfort opriți imediat utilizarea.**
- **Nu utilizați produsul dacă prezintă deteriorări vizibile precum: cusături deteriorate, curele deteriorate, catarame rupte, regulatoare deteriorate, elemente metalice deformatе.**
- **Hamurile trebuie reglate corect. Dacă sunt prea largi câinele poate scăpa, dacă sunt prea strânsе pot provoca disconfort.**
- **Materialele sunt certificate OEKO–TEX Standard 100.**
- Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul local sau vizitați [bebobi.pl](#).

Producătorul **nu este responsabil** pentru consecințele utilizării necorespunzătoare, în special pentru:

- reglare incorectă
- deteriorări cauzate de ros
- inghițirea componentelor
- utilizarea unui produs deteriorat
- lipsa supravegherii
- uzură naturală

Produsul nu înlocuiește sistemele profesionale de siguranță.

⚠ ATENȚIE

- **Verificați produsul înainte de fiecare utilizare.**
- **Utilizați doar conform destinației.**
- **Verificați regulat ajustarea.**
- **Depozitați într-un loc uscat.**
- **Dacă produsul se udă, uscați-l înainte de utilizare.**
- **Înlocuiți sau reparați imediat în caz de:**
 - curele deteriorate
 - cusături deteriorate
 - catarame rupte
 - regulatoare deteriorate
 - piese metalice deformatе

Achiziționarea și utilizarea acestui produs înseamnă că utilizatorul a citit instrucțiunile și acceptă condițiile de utilizare. Producătorul nu este responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare.

DŮLEŽITÉ! ZAISTITE BEZPEČNOST A POHODLIE VÁŠHO DOMÁCEHO MILÁČIKA. PREČITAJTE SI NASLEDUJÚCE POKYNY, ABY STE ZAISTILI BEZPEČNÉ A SPRÁVNE POUŽÍVANIE PRODUKTU.

Symboly



UPOZORNENIE Označuje potenciálne riziko, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam.



POZOR Označuje situácie, ktoré môžu spôsobiť poškodenie produktu alebo ľahké zranenia.



INFORMÁCIA Dodatočné tipy na správne používanie.

⚠ UPOZORNENIE

- **Postroj je určený na venčenie psa na vodičku a na každodenné používanie.**
- **Produkt je určený výhradne pre zvieratá a nie je určený pre deti ani ako hračka.**
- **Postroj nepredstavuje bezpečnostný systém pri dopravných nehodách a nenahrádza prepravné boxy ani certifikované bezpečnostné systémy.**
- **Nenechávajte psa bez dozoru s nasadeným postrojom. Pes môže poškodiť popruhy alebo spony alebo prehltnúť malé časti.**
- **Niektoré psy môžu mať alergické reakcie na materiály. V prípade podráždenia alebo nadmerného škrabania okamžite prestaňte výrobok používať.**
- **Nepoužívajte výrobok pri viditeľnom poškodení ako: poškodené švy, poškodené popruhy, prasknuté spony, poškodené nastavovacie prvky, deformované kovové časti**
- **Postroj musí byť vždy správne nastavený. Príliš voľný môže umožniť únik psa, príliš tesný môže spôsobiť nepohodlie.**
- **Materiály majú certifikáciu OEKO–TEX Standard 100.**
- **Pre viac informácií kontaktujte miestneho predajcu alebo navštívte [bebobi.pl](#).**

Výrobca **nenesie zodpovednosť** za následky nesprávneho používania, najmä za: použitie tašky na prepravu zvierat,

- nesprávne nastavenie
- poškodenie spôsobené hryzením
- prehltutie častí
- používanie poškodeného výrobku
- nedostatočný dohľad
- prirodzené opotrebenie

Produkt nenahrádza profesionálne bezpečnostné systémy.

⚠ POZOR

- **Pred každým použitím skontrolujte výrobok.**
- **Používajte len na určený účel.**
- **Pravidelne kontrolujte veľkosť.**
- **Skladujte na suchom mieste.**
- **Ak výrobok navlhne, pred použitím ho vysušte.**
- **Okamžite opravte alebo vymeňte ak dôjde k:**
 - poškodeniu popruhov
 - poškodeniu švov
 - prasknutiu spôn
 - poškodeniu regulátorov
 - deformácii kovových častí

Kúpa a používanie tohto produktu znamená, že používateľ si prečítal návod a súhlasí s podmienkami používania. Výrobca nezodpovedá za používanie v rozpore s návodom.

FONTOS! GONDOSKODJ KEDVENCED BIZTONSÁGÁRÓL ÉS KÉNYELMÉRŐL. KÉRJÜK, OLVASD EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓKAT A TERMÉK BIZTONSÁGOS ÉS HELYES HASZNÁLATÁHOZ.

Szimbolumok

- FIGYELMEZTETÉS** Lehetséges veszélyre utal, amely súlyos sérülést okozhat.
- VIGYÁZAT** Olyan helyzetekre utal, amelyek a termék károsodását vagy kisebb sérülést okozhatnak.
- INFORMÁCIÓ** További útmutatások a helyes használathoz.

FIGYELMEZTETÉS

- A hám kutyák pórázon történő vezetésére és mindennapi használatra szolgál.**
- A termék kizárólag állatok számára készült, gyermekek számára nem alkalmas, és nem játék.**
- A hám nem minősül biztonsági rendszernek közlekedési balesetek esetén, és nem helyettesíti a szállítóboxokat vagy tanúsított biztonsági rendszereket.**
- Ne hagyja felügyelet nélkül a kutyát a hámban.** A kutya megrághatja a hevedereket vagy csatokat, ami a termék károsodásához vagy alkatrészek lenyeléséhez vezethet.
- Egyes kutyák allergiás reakciót mutathatnak az anyagokra.** Bőrpír, irritáció vagy túlzott vakarózás esetén azonnal hagyja abba a használatot.
- Ne használja a terméket látható sérülések esetén,** például: sérült varrás, sérült hevederek, törött csatok, sérült állítók, deformált fém elemek.
- A hámot mindig megfelelően kell beállítani.** A túl laza hám lehetővé teheti a kutya kiszabadulását, a túl szoros hám kényelmetlenséget okozhat.
- Az anyagok OEKO–TEX Standard 100 tanúsítvánnyal rendelkeznek.**
- További információért forduljon a helyi forgalmazóhoz, vagy látogasson el a bebobi.pl weboldalra.

A gyártó **nem vállal felelősséget** a nem megfelelő használatból eredő következményekért, különösen az alábbiakért:

- helytelen beállítás
- rágás okozta károk
- alkatrészek lenyelése
- sérült termék használata
- felügyelet hiánya
- természetes elhasználódás

[A termék nem helyettesíti a professzionális biztonsági rendszereket.](#)

! VIGYÁZAT

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket.
- Csak rendeltetésszerűen használja.
- Rendszeresen ellenőrizze a méretet.
- Száraz helyen tárolja.
- Ha a termék nedves lesz, használat előtt szárítsa meg.**
- Azonnal javítani vagy cserélni kell ha:**
 - sérült hevederek
 - sérült varrás
 - törött csatok
 - sérült állítók
 - deformált fém alkatrészek

A termék megvásárlása és használata azt jelenti, hogy a felhasználó elolvasta az utasításokat és elfogadja a használati feltételeket. A gyártó nem felel az utasításoktól eltérő használatért.

SI
POMEMBNO! POSKRBJTE ZA VARNOST SVOJEGA PSA IN POTNIKOV. PRED PRVO UPORABO SKRBNO PREBERITE SPODNJA NAVODILA. PRAVILNA NASTAVITEV IN UPORABA PASU ZAGOTAVLJATA UDOBJE IN ZAŠČITO MED VOŽNJO.

Simboli

- OPOZORILO** Označuje potencialno nevarnost, ki lahko povzroči hude poškodbe.
- POZOR** Označuje situacije, ki lahko povzročijo manjše poškodbe ali poškodbe izdelka.
- INFORMACIJA** Dodatni nasveti za pravilno uporabo.

! OPOZORILO

- Oprsnica je namenjena sprehajanju psa na povodcu in vsakodnevni uporabi.**
- Izdelek je namenjen izključno živalim in ni primeren za otroke ali kot igrača.**
- Oprsnica ne predstavlja varnostnega sistema v primeru prometne nesreče in ne nadomešča transportnih boksov ali certificiranih varnostnih sistemov.**
- Psa ne puščajte brez nadzora z oprsnico. Lahko poškoduje trakove ali zaponke ali pogoltno dele.**
- Nekateri psi lahko razvijejo alergijske reakcije. V primeru draženja kože ali nelagodja takoj prenehajte z uporabo.**
- Ne uporabljajte izdelka ob vidnih poškodbah kot so: poškodovani šivi, poškodovani trakovi, zlomljene zaponke, poškodovani nastavitveni deli, deformirani kovinski deli.**
- Oprsnica mora biti vedno pravilno nastavljena. Preohlapna lahko omogoči pobeg, pretesna lahko povzroči nelagodje.**
- Materiali imajo certifikat OEKO–TEX Standard 100.**
- Za več informacij se obrnite na lokalnega prodajalca ali obiščite bebobi.pl.

Proizvajalec **ne odgovarja** za posledice nepravilne uporabe, zlasti za:

- nepravilno nastavitev
- poškodbe zaradi grizenja
- zaužitje delov
- uporabo poškodovanega izdelka
- pomanjkanje nadzora
- naravno obrabo
-

[Izdelek ne nadomešča profesionalnih varnostnih sistemov.](#)

! POZOR

- Pred vsako uporabo preverite izdelek.**
- Uporabljajte samo za predviden namen.**
- Redno preverjajte velikost.**
- Shranjujte na suhem mestu.**
- Če se izdelek zmoči, ga pred uporabo posušite.**
- Takoj popravite ali zamenjajte če pride do:**
 - poškodovanih trakov
 - poškodovanih šivov
 - zlomljenih zaponk
 - poškodovanih nastavitev
 - deformiranih kovinskih delov

Nakup in uporaba tega izdelka pomeni, da je uporabnik prebral navodila in se strinja s pogoji uporabe. Proizvajalec ne odgovarja za posledice nepravilne uporabe.

EL
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΟΥ ΣΑΣ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΑΣΦΑΛΗ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

Σύμβολα

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Υποδεικνύει πιθανό κίνδυνο που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ** Υποδεικνύει καταστάσεις που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν ή ελαφρύ τραυματισμό.
- ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ** Πρόσθετες οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σαμαράκι προορίζεται για καθημερινή χρήση και βόλτα σκύλου με λουρί.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ζώα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ούτε ως παιχνίδι.
- Το σαμαράκι δεν αποτελεί σύστημα ασφαλείας σε περίπτωση τροχαίου ατυχήματος και δεν αντικαθιστά τα κλουβιά μεταφοράς ή πιστοποιημένα συστήματα ασφαλείας.
- Μην αφήντε τον σκύλο χωρίς επίβλεψη όταν φορά το σαμαράκι. Μπορεί να δαγκώσει τους μάντες ή τα κουμπώματα και να καταστρέψει το προϊόν ή να καταπιεί μέρη.
- Ορισμένοι σκύλοι μπορεί να εμφανίσουν αλλεργικές αντιδράσεις στα υλικά. Σε περίπτωση ερεθισμού ή δυσφορίας διακόψτε αμέσως τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν υπάρχουν εμφανείς ζημιές όπως: κατεστραμμένες ραφές, φθαρμένοι μάντες, σπασμένα κουμπώματα, κατεστραμμένα ρυθμιστικά, παραμορφωμένα μεταλλικά μέρη.
- Το σαμαράκι πρέπει να είναι σωστά ρυθμισμένο. Πολύ χαλαρό μπορεί να επιτρέψει διαφυγή, πολύ σφιχτό μπορεί να προκαλέσει δυσφορία.
- Τα υλικά διαθέτουν πιστοποίηση OEKO–TEX Standard 100.**
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό πωλητή ή επισκεφθείτε το bebobi.pl.

Ο κατασκευαστής **δεν φέρει ευθύνη** για συνέπειες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, ιδίως για:

- λανθασμένη ρύθμιση
- ζημιές από δάγκωμα
- κατάποση εξαρτημάτων
- χρήση κατεστραμμένου προϊόντος
- έλλειψη επίβλεψης
- φυσική φθορά

[Το προϊόν δεν αντικαθιστά επαγγελματικά συστήματα ασφαλείας.](#)

! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση.**
- Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.**
- Ελέγχετε τακτικά την εφαρμογή.**
- Αποθηκεύετε σε ξηρό μέρος.**
- Εάν το προϊόν βραχεί, στεγνώστε το πριν από τη χρήση.**
- Επισκευάστε ή αντικαταστήστε άμεσα σε περίπτωση:**
 - φθαρμένων μάντων
 - κατεστραμμένων ραφών
 - σπασμένων κουμπωμάτων
 - κατεστραμμένων ρυθμιστών
 - παραμορφωμένων μεταλλικών μερών

Η αγορά και χρήση του προϊόντος σημαίνει ότι ο χρήστης έχει διαβάσει τις οδηγίες και αποδέχεται τους όρους χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για συνέπειες ακατάλληλης χρήσης.

VAŽNO! OSIGURAJTE SIGURNOST I UDOBNOT SVOG LJUBIMCA. MOLIMO VAS DA PROČITATE SLJEDEĆE UPUTE KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU I PRAVLINU UPORABU PROIZVODA.

Simboli	
⚠	UPOZORENJE Označava potencijalni rizik koji može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
⚠	PAŽNJA Označava situacije koje mogu uzrokovati oštećenje proizvoda ili manje ozljede.
i	INFORMACIJA Dodatni savjeti za pravilnu uporabu.
⚠	UPOZORENJE

- Orma je namijenjena za šetnju psa na povodcu i svakodnevnu uporabu.**
- Proizvod je namijenjen isključivo za životinje i nije namijenjen djeci niti kao igračka.**
- Orma ne predstavlja sigurnosni sustav u slučaju prometnih nesreća i ne zamjenjuje transportne kaveze ili certificirane sigurnosne sustave.**
- Ne ostavljajte psa bez nadzora dok nosi ormu. Pas može pregristi trake ili kopče te oštetiti proizvod ili progutati dijelove.**
- Kod nekih pasa mogu se pojaviti alergijske reakcije. U slučaju iritacije kože ili nelagode odmah prestanite koristiti proizvod.**
- Ne koristite proizvod u slučaju vidljivih oštećenja kao što su: oštećeni šavovi, oštećene trake, slomljene kopče, oštećeni regulatori, deformirani metalni dijelovi.**
- Orma mora uvijek biti pravilno podešena. Prelabava može omogućiti psu bijeg, pretijesna može uzrokovati nelagodu.**
- Materijali imaju OEKO–TEX Standard 100 certifikat.**
- Za više informacija kontaktirajte lokalnog prodavatelja ili posjetite bebobi.pl.

Proizvođač **ne snosi odgovornost** za posljedice nepravilne uporabe, posebno za:

- nepravilno podešavanje
- oštećenja uzrokovana grizenjem
- gutanje dijelova
- korištenje oštećenog proizvoda
- nedostatak nadzora
- prirodno trošenje

Proizvod ne zamjenjuje profesionalne sigurnosne sustave.

⚠ PAŽNJA

- Provjerite proizvod prije svake uporabe.**
- Koristite samo prema namjeni.**
- Redovito provjeravajte pristajanje orme.**
- Čuvajte na suhom mjestu.**
- Ako se proizvod smoči, osušite ga prije ponovne uporabe.**
- Odmah popravite ili zamijenite u slučaju:**
 - oštećenih traka
 - oštećenih šavova
 - slomljenih kopči
 - oštećenih regulatora
 - deformiranih metalnih dijelova

Kupnja i korištenje ovog proizvoda znači da je korisnik pročitao upute i prihvaća uvjete korištenja. Proizvođač nije odgovoran za posljedice nepravilne uporabe.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΜΕΡΙΜΝΗΣΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΟΥ ΣΑΣ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

Σύμβολα	
⚠	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Υποδεικνύει πιθανό κίνδυνο που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
⚠	ΠΡΟΣΟΧΗ Υποδεικνύει καταστάσεις που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν ή ελαφρύ τραυματισμό.
i	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ Πρόσθετες οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σαμαράκι προορίζεται για καθημερινή χρήση και για βόλτα σκύλου με λουρί.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ζώα και δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ούτε ως παιχνίδι.
- Το σαμαράκι δεν αποτελεί σύστημα ασφαλείας σε περίπτωση τροχαίου ατυχήματος και δεν αντικαθιστά κλουβιά μεταφοράς ή πιστοποιημένα συστήματα ασφαλείας κατοικίδιων.
- Μην αφήνετε τον σκύλο χωρίς επίβλεψη όταν φορά το σαμαράκι. Μπορεί να δαγκώσει τους μάντες ή τα κουμπώματα και να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή να καταπιεί μικρά εξαρτήματα.
- Ορισμένοι σκύλοι μπορεί να εμφανίσουν αλλεργικές αντιδράσεις στα υλικά. Σε περίπτωση ερεθισμού δέρματος, κοκκινίλας, έντονου ξυσίματος ή δυσφορίας, σταματήστε αμέσως τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν υπάρχουν εμφανείς φθορές όπως: κατεστραμμένες ραφές, φθαρμένοι μάντες, σπασμένα κουμπώματα, κατεστραμμένοι ρυθμιστές, παραμορφωμένα μεταλλικά μέρη.
- Το σαμαράκι πρέπει πάντα να εφαρμόζει σωστά. Εάν είναι πολύ χαλαρό μπορεί ο σκύλος να βγει, εάν είναι πολύ σφιχτό μπορεί να προκαλέσει δυσφορία.
- Τα υλικά διαθέτουν πιστοποίηση **OEKO–TEX Standard 100**, που σημαίνει ότι **έχουν ελεγχθεί για επιβλαβείς ουσίες**.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό πωλητή ή επισκεφθείτε το bebobi.pl.

Ο κατασκευαστής **δεν φέρει ευθύνη** για συνέπειες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, ιδίως για:

- λανθασμένη εφαρμογή
- ζημιές από δάγκωμα
- κατάποση εξαρτημάτων
- χρήση κατεστραμμένου προϊόντος
- έλλειψη επίβλεψης
- φυσική φθορά

Το προϊόν δεν αντικαθιστά επαγγελματικά συστήματα ασφάλειας μεταφοράς.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ελέγχετε την κατάσταση των ιμάντων, των ραφών, των κουμπωμάτων, των ρυθμιστών και των μεταλλικών εξαρτημάτων πριν από κάθε χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση.
- Ελέγχετε τακτικά τη σωστή εφαρμογή, ιδιαίτερα σε νεαρούς σκύλους που μεγαλώνουν.
- Αποθηκεύτε το προϊόν σε ξηρό μέρος.
- Εάν το προϊόν βραχεί, πρέπει να στεγνώσει πριν από την επόμενη χρήση.
- Το προϊόν πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί άμεσα σε περίπτωση:**
 - φθοράς μάντων
 - φθοράς ραφών
 - σπασμένων κουμπωμάτων
 - φθοράς ρυθμιστών
 - παραμόρφωσης μεταλλικών εξαρτημάτων

Με την αγορά τζαι χρήση του προϊόντος σημαίνει ότι διάβασες τις οδηγίες τζαι δέχεσαι τους όρους χρήσης. Ο κατασκευαστής εν ευθύνεται για χρήση εκτός οδηγιών.

TÁBHACHTACH! DÉAN SÁBHÁILTEACHT AGUS COMPORD DO PHÉATA A CHINNNTIÚ. LE DO THOIL, LÉIGH NA TREORACHA SEO A LEANAS CHUN ÚSÁID SHÁBHÁILTE AGUS CHORRECT A DHÉANAMH AR AN TÁIRGE.

Siombailí	
⚠	RABHADH Léiríonn sé riosca féideartha a d’fhéadfadh gortuithe tromchúiseacha a chruthú.
⚠	AIRE Léiríonn sé cásanna a d’fhéadfadh damáiste a dhéanamh don táirge nó gortuithe éadroma a chur faoi deara.
i	FAISNÉIS Leideanna breise maidir le húsáid chúí.
⚠	RABHADH

- Tá an úim ceaptha chun madraí a shiúl ar iall agus le haghaidh úsáide laethúla.**
- Tá an táirge beartaithe d’ainmhithe amháin agus ní do leanaí ná mar bhréagán.**
- Ní córas sábháilteachta é an úim i gcás timpistí bóthair agus ní chuireann sé in ionad cliabháin iompair ná córais sábháilteachta deimhnithe.**
- Ná fág an madra gan mhaoirseacht agus an úim air. D’fhéadfadh sé na strapáí nó na búclaí a chogaint agus damáiste a dhéanamh nó páirteanna a shlogadh.**
- D’fhéadfadh frithghníomhartha ailléirgeacha tarlú i roinnt madraí. Má tharlaíonn greannú craicinn nó míchompord stop úsáid láithreach.**
- Ná húsáid an táirge má tá damáiste infheicthe ann mar: fuáil damáistithe, strapáí damáistithe, búclaí briste, coigeartóirí damáistithe, páirteanna miotail difhoirmithe.**
- Caithfear an úim a choigeartú i gceart i gcónaí. D’fhéadfadh úim ró-scaoilte ligean don mhadra éalú, d’fhéadfadh úim ró-dhocht míchompord a chruthú.**
- Tá na hábhair deimhnithe OEKO–TEX Standard 100.**
- Le haghaidh tuilleadh faisnéise déan teagmháil le do dhíoltóir áitiúil nó tabhair cuairt ar bebobi.pl.

Ní ghlacann an monaróir freagracht as iarmhairtí úsáid mhíchuí, go háirithe as:

- coigeartú mícheart
- damáiste de bharr coganta
- páirteanna a shlogadh
- úsáid táirge damáistithe
- easpa maoirseachta
- gnáth-chaitheamh

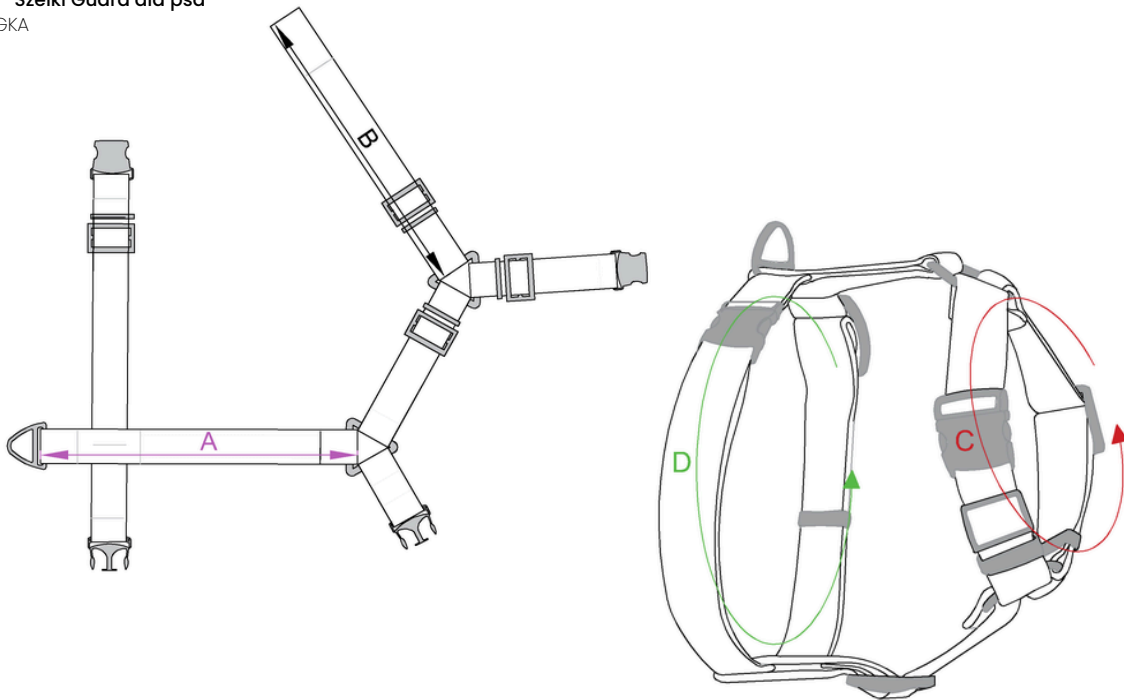
Ní chuireann an táirge córais sábháilteachta gairmiúla in ionad.

⚠ AIRE

- Seiceáil an táirge roimh gach úsáid.**
- Úsáid de réir an chuspóra amháin.**
- Seiceáil an feistiú go rialta.**
- Stóráil in áit thirim.**
- Má éiríonn an táirge fliuch, triomaigh sula n-úsáidtear arís é.**
- Deisiú nó athsholáthar láithreach má tá:**
 - strapáí damáistithe
 - fuáil damáistithe
 - búclaí briste
 - coigeartóirí damáistithe
 - páirteanna miotail difhoirmithe

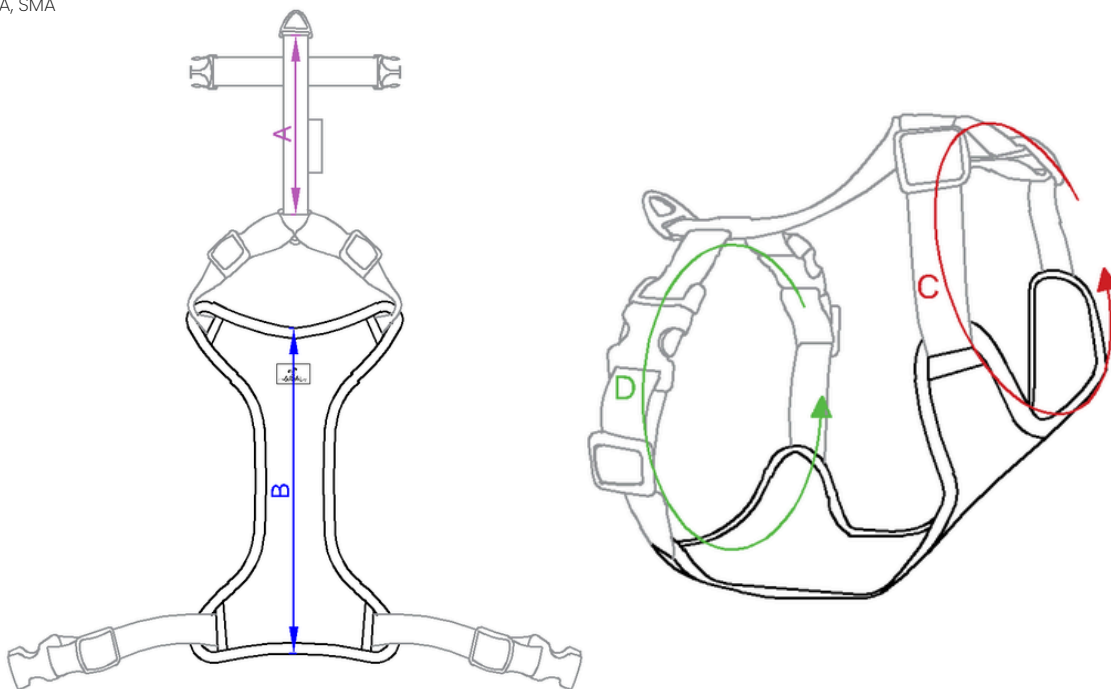
Giallaíonn ceannach agus úsáid an táirge seo gur léigh an t-úsáideoir na treoracha agus go nglacann sé leis na téarmaí úsáide. Níl an monaróir freagrach as úsáid nach bhfuil de réir na dtreoracha.

• Szelki Guard dla psa
SGKA

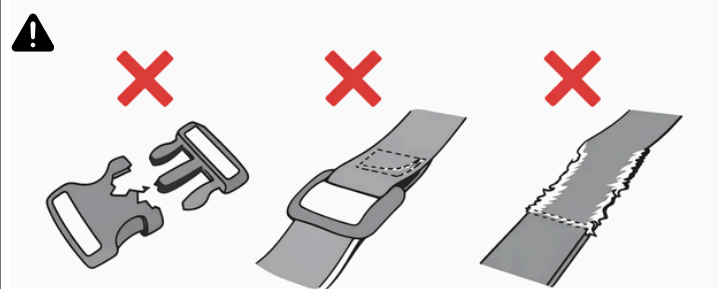
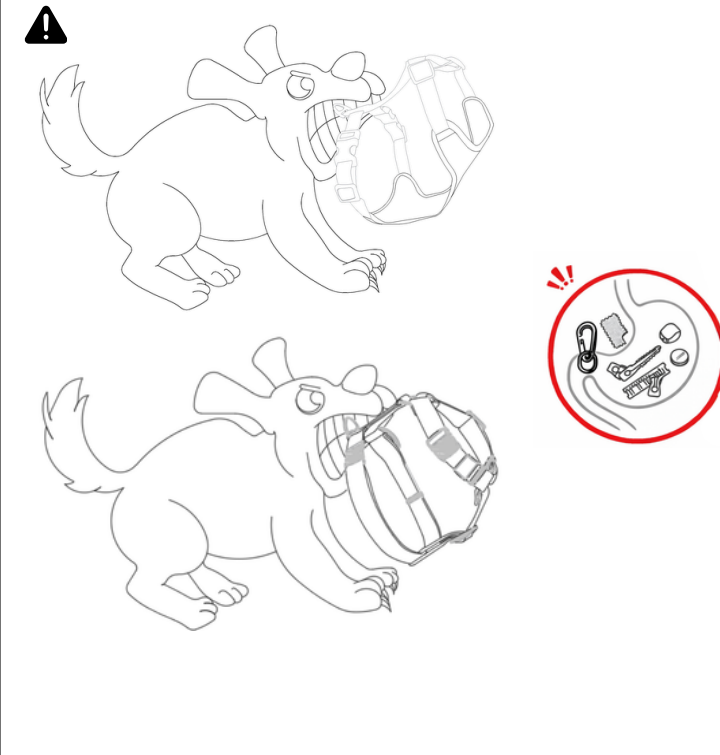
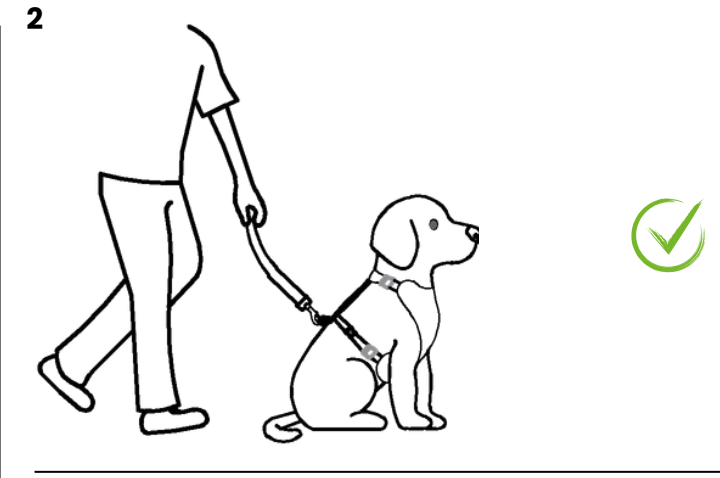
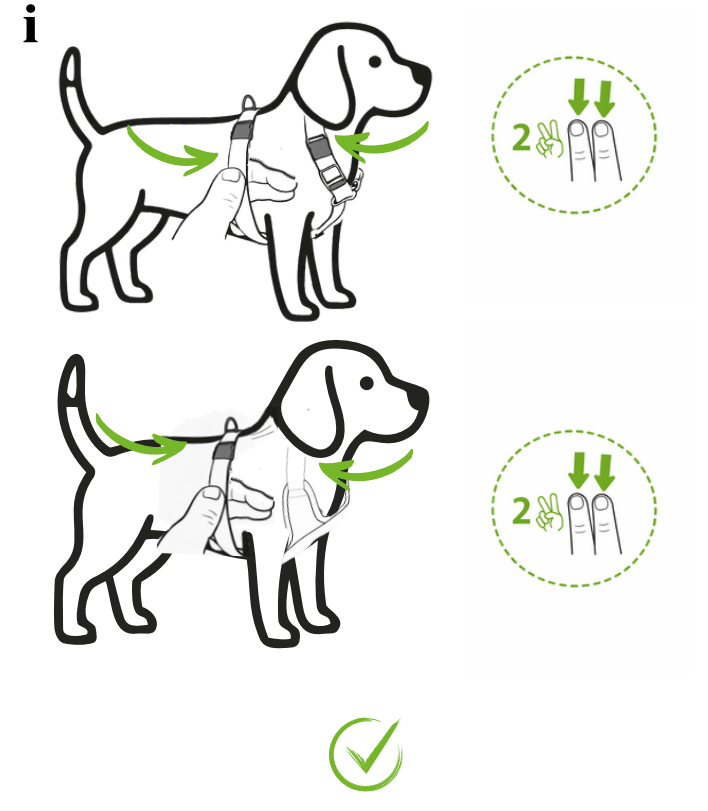
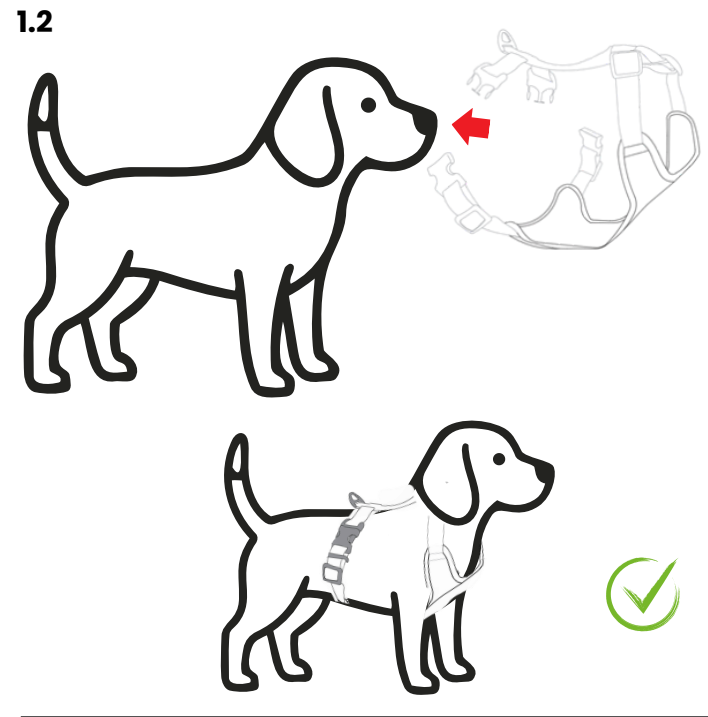
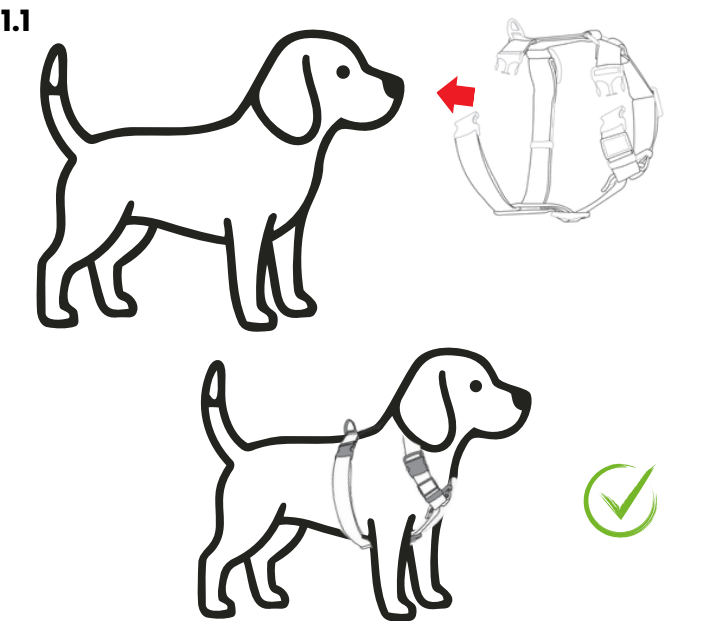
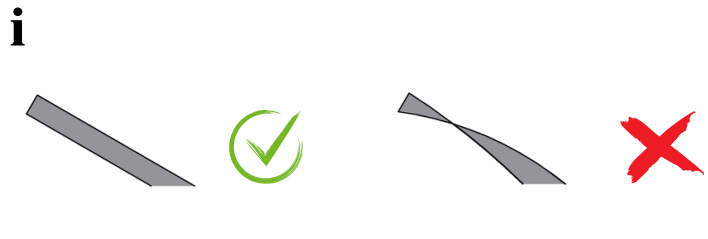
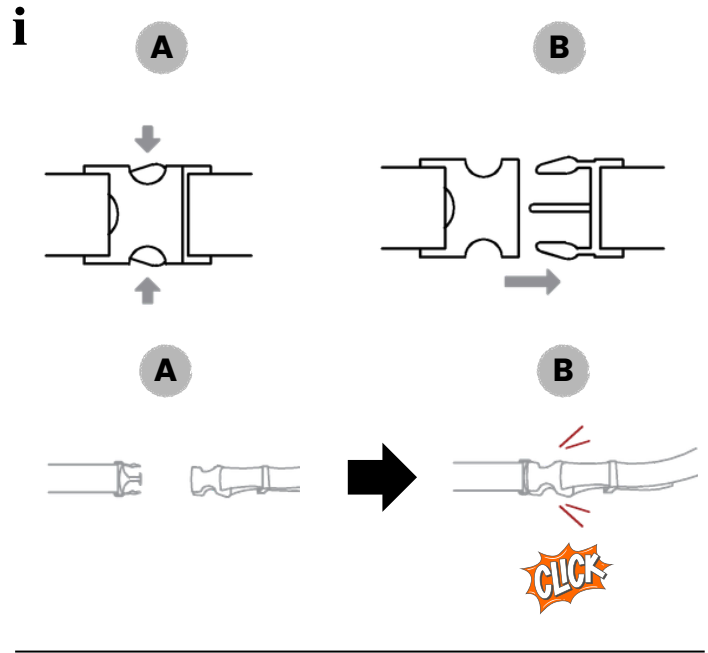


SZELKI GUARD				
ROZMIAR	(A) DŁUGOŚĆ ELEMENTU NA PLECACH	(B) DŁUGOŚĆ ELEMENTU NA KLATCE PIERSIOWEJ	(C) OBWÓD SZYI	(D) OBWÓD KLATKI PIERSIOWEJ
XS	10 cm	11-16cm	27-35 cm	25-36 cm
S	13 cm	17-22 cm	35-40 cm	32-50 cm
M	16 cm	20-28 cm	40-51 cm	42-70 cm
L	19 cm	23-33 cm	50-72 cm	55-96 cm

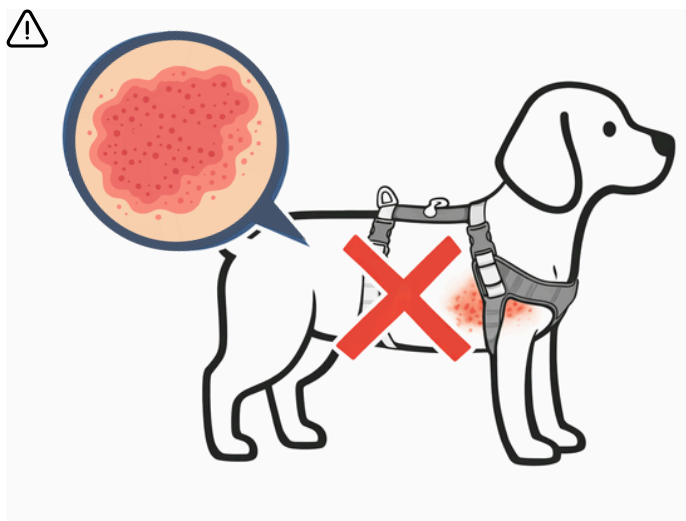
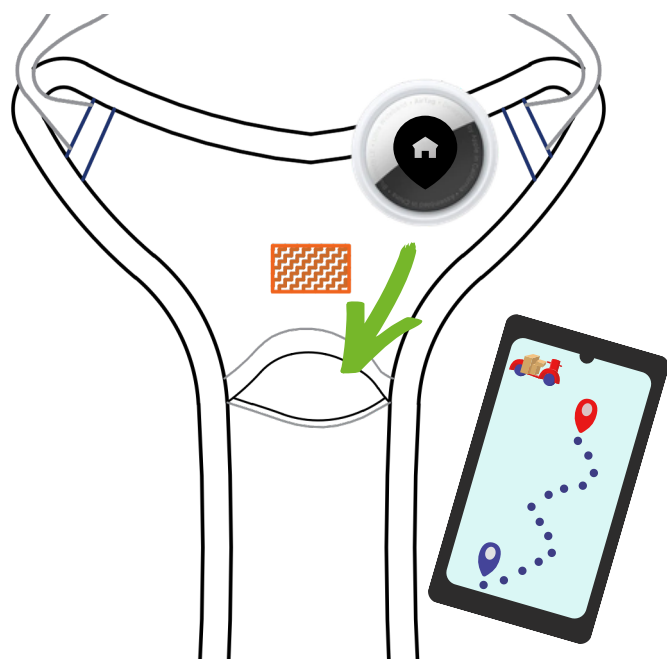
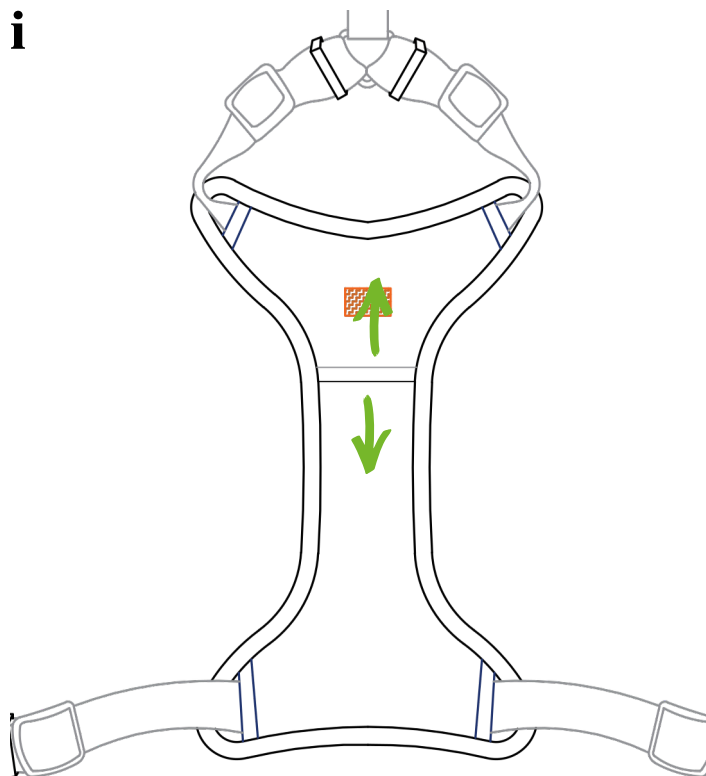
• Szelki bezuciskowe dla psa
SKA, SMA



SZELKI BEZUCISKOWE				
ROZMIAR	(A) DŁUGOŚĆ ELEMENTU NA PLECACH	(B) DŁUGOŚĆ ELEMENTU NA KLATCE PIERSIOWEJ	(C) OBWÓD SZYI	(D) OBWÓD KLATKI PIERSIOWEJ
XS	10 cm	14,5 cm	22-30 cm	31,5-36 cm
S	13 cm	21 cm	31-40 cm	41-48 cm
M	16 cm	28 cm	38-49 cm	49-59 cm
L	19 cm	33 cm	44-60 cm	61-79 cm



i



OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100



BeBobi Agnieszka Przybyszewska
Janiny Porazinskiej 19
60-195 Poznań
Poland

hello@bebobi.pl
www.bebobi.pl